



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Bruns
E2L 2B9

Title - Sujet Water Treatment System	
Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-170154/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client 39903-170154	Date 2016-08-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-101-3913	
File No. - N° de dossier PWB-6-39029 (101)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-22	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lomax, Sandra	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb101
Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-4362 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° six (6) à l'appel d'offres est émise pour inclure l'addenda n° (6) qui suit.

L'addenda suivant aux documents d'appel d'offres entre en vigueur immédiatement. Il fait partie intégrante du dossier d'appel d'offres.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.

Questions et réponses

Questions-6

- 1) Fournirez-vous des renseignements sur les raccords homologues, comme des plans dimensionnels ou des valeurs de débit et de pression?
- 2) Où doit-on installer la nouvelle interface homme-machine? Y a-t-il un abri ou un bâtiment existant? Si oui, disposez-vous de plans dimensionnels ou de photos du lieu d'installation?
- 3) Sinon, le fournisseur doit-il fournir l'abri pour le système?
- 4) Quelle est l'alimentation électrique (tension) disponible au lieu d'installation? Y a-t-il une boîte de jonction à cet endroit? Le fournisseur devra-t-il acheminer un câble d'alimentation jusqu'au panneau de disjoncteurs?
- 5) Vous faites référence à un branchement/raccordement aux « **dispositifs sur place** » existants. Connaissez-vous les numéros de pièce, la marque des composants ou la dimension de leur filetage, ou disposez-vous de plans dimensionnels pour ces dispositifs?
- 6) Possédez-vous un dessin de premier niveau du réseau de distribution?
- 7) De quel matériau sont constituées les conduites d'interconnexion (PVC, garniture PEX ou cuivre) et quelle est leur pression nominale?
- 8) Même s'il est exigé dans la demande de soumissions que l'interface homme-machine soit rétrocompatible avec le système existant, aucune mention n'est faite de la personne qui devra effectuer cette installation. Le fournisseur de l'interface homme-machine devra-t-il retirer le système existant et installer le nouveau système? L'ACIA organisera-t-elle le retrait du système existant et la préparation du site en vue de l'installation de la nouvelle interface homme-machine, qui devra être installée par le fournisseur? Le fournisseur doit-il livrer l'interface puis aider l'ACIA à effectuer l'installation en fonction du temps et du matériel?

L'ACIA a-t-elle signé un contrat avec une entreprise locale approuvée pour que celle-ci effectue les travaux nécessaires?

9) Le système d'électrodéionisation n'est pas spécifié comme un appareil, mais plutôt comme un composant. Il faut savoir qu'un système d'électrodéionisation est constitué d'une configuration d'éléments empilés (module électronique de déminéralisation) et d'un module d'alimentation. Pour qu'un système d'électrodéionisation puisse fonctionner adéquatement, il doit être branché/raccordé à un appareil d'osmose inverse (par exemple), et raccordé à divers dispositifs de commande et à diverses vannes automatiques. De plus, dans ce cas particulier, puisque seule une partie de l'eau d'osmose inverse est envoyée au système d'électrodéionisation, il faudra utiliser un type d'automate programmable pour gérer l'admission et le refoulement du système d'électrodéionisation.

10) Puisque seule la fourniture des articles est prévue dans l'appel d'offres (l'installation doit être effectuée par d'autres personnes), nous aimerions savoir si les personnes responsables de l'installation des systèmes sont des personnes qui ont de l'expérience dans ce domaine. Le raccordement et le branchement de l'appareil peuvent être plus difficiles que prévu et pourraient même annuler la garantie du fabricant. L'automate programmable qu'il faudra externaliser devra comprendre un concept complet de l'architecture de commande requise.

Réponses-6

1) L'installation et le raccordement des composants seront effectués à l'aide de tuyaux en PVC de série 80 et seront terminés par d'autres personnes. La présente demande de soumissions vise uniquement l'équipement.

2) L'interface homme-machine sera montée sur le nouveau système qui remplace le système de déionisation par osmose inverse existant et qui est situé dans le local électrique du laboratoire.

3) Aucun abri n'est nécessaire.

4) L'alimentation électrique du système existant se fait par un interrupteur triphasé de 30 A et 575 V. Nous utilisons environ 6 A pour alimenter les pompes de distribution qui doivent demeurer en place. Il y aura environ 18 A d'alimentation disponible (afin d'éviter de dépasser une utilisation de 80 % de la charge des disjoncteurs) pour le nouvel équipement. Les fournisseurs sont responsables de la fourniture de tout transformateur requis pour faire fonctionner les composants à basse tension de l'équipement proposé. Toute la finalisation et toute l'installation de l'équipement seront effectuées par d'autres personnes, car la présente demande de soumissions vise uniquement l'équipement.

5) Les pompes de distribution et les détecteurs de niveau d'eau pour les réservoirs du dégazeur et les réservoirs de stockage d'eau de laboratoire sont raccordés/branchés aux dispositifs de

commande d'automatisation Delta et ne seront pas raccordés/branchés au nouveau système. Les électrovannes servant à remplir les deux systèmes de réservoirs de stockage sont commandées par un système d'automatisation de bâtiment et ne seront pas changées. Le système d'automatisation de bâtiment envoie une commande au système d'osmose inverse/d'électrodéionisation afin de commencer la production d'eau. Tous les autres dispositifs et appareils requis pour l'exploitation du système, y compris les dispositifs sur place, doivent être fournis, notamment des indicateurs de qualité de l'eau, des vannes automatiques, des pompes d'appoint, des capteurs de tension, des commutateurs de faible débit et de basse pression, etc.

6) Non.

7) Tuyaux en PVC de série 80. La seule pression qui peut être identifiée pour le moment est la pression de l'eau d'alimentation d'osmose inverse, qui est de 60 lb/po².

8) L'ACIA fera appel aux services d'entreprises locales de services mécaniques et d'électricité afin d'effectuer l'installation et fera appel aux services du soumissionnaire retenu en cas de besoin d'aide, dans le cadre d'un contrat distinct.

9) Comme dans le cas du système existant, nous utilisons des dispositifs de commande d'automatisation Delta afin de gérer l'admission et le refoulement de base requis pour les processus, comme il est décrit à la réponse 5.

10) Comme dans le cas de la réponse 8, nous ferons appel aux services d'entreprises locales d'installation et ferons appel aux services du soumissionnaire retenu dans le cadre d'un contrat distinct pour aider à l'installation du produit.